

FOAIA DIECEZANĂ

Organul eparhiei ortodoxe române a Caransebeșului

APARE DUMINECA

Prețul abonamentului:

Pe un an	18 Lei
Pe jumătate de an	9 "
Pe un pătrar de an	4 1/2 "
Un număr	35 bani

Manuscrisele, cărțile, revistele, publicațiile periodice sau ziarele cari au schimbul cu „FOAIA DIECEZANĂ”, se trimit pe adresa: V. LOICHIȚA, redactor în Caransebeș, iar banii de prenumărătoare și inserțiuni: administrațiunii „Tipografia și Librăria diecezană” în Caransebeș (Județul Caraș-Severin), Telefon Nr. 30. Manuscrisele nu se înapoiază.

Prețul inserțiunilor:

Pentru publicațiuni oficiale, concurse, edicte etc. publicate de 3 ori, dacă conțin până la 150 de cuvinte 10 Lei, până la 200 de cuvinte 15 Lei, de aci în sus 20 Lei.

Biserica noastră și pătura intelectuală.

Trăim zile frumoase, pentru că cuvântul Domnului nostru Iisus Christos: „Fericiți sunt cei ce plâng, că aceia se vor mângăia”, a devenit trup. Neamul nostru blând și înțelept a eșit în sfârșit la lumină din o tennită grea, care i-a apăsât greu trupul și sufletul deopotrivă. Mângâiere și bucurie simte astăzi întreg neamul românesc împreună cu biserica sa, care în vremuri de jale și obidă i-a fost maică ocrotitoare și adăpost sigur în contra tuturor vrăjmașilor. Aripile acestei biserici maice ferecate în lanțuri grele s'au eliberat și ele, și astăzi stau întinse peste Țara Românească, dela un capăt la celalalt pregătite spre un zbor măreț și plin de cele mai frumoase nădejdi pentru fiii ei.

Însă precum robia, așa și libertatea nu poate însemna altceva pentru a noastră biserică, decât o muncă uriașă pusă în slujba neamului, pe care vrem să-l știm pururea mare, puternic și fericit. Războiul mondial, prin care a vorbit Dumnezeu ca pe muntele Sinai, împărțind fiecăruia după faptele sale pedeapsă ori dreptate, a fost împreunat și cu dezastre. S'au nimicit prin tunetul lui averi și sute de mii de vieți tinerești în deplină floare, însă efectul lui cel mai groaznic s'a manifestat prin slăbirea credinței în multe suflete omenești, atacând deci aceea ce formează chiar temeliea acestei vieți pământești.

Sigur nu avem aței, cari dela catedră să profeseze necredință, pervertind rezultatele științei, nu avem în contra o puternică pressă, care să cânte în cor contra bisericeii, dar avem din belșug oameni îndoelnici, oameni slabi în credință, cari dacă și nu ne ajută, dar ne strică hotărât. Dar ce nu avem astăzi vom avea mânc. Puținii dușmani răstlețiți ai bisericeii încetul cu încetul își vor da mâna, și ajutați de curentul materialistic, de care este dominată lumea ca de obicei după fiecare războiu, vor

da lupte grele contra pavezei celei mai puternice a neamului nostru, contra bisericeii.

Puține exemple:

În sute și mii de exemplare trece astăzi prin mâna muncitorilor și peste tot a știutorilor de carte broșura socialistă, care cu privire la religie și biserică conține pasagiul următor:

„Cu toate că materialismul este principiul său fundamental, regimul socialist nu va apăsa nici odată asupra conștiințelor individuale și fiecare va fi liber să practice o religie, sau să nu aibă nici una. Desigur întreținerea cultului va fi în sarcina credincioșilor. Cu toată această neutralitate este vădit că atmosfera socialistă va deveni repede ucigătoare pentru ideile religioase.

Bisericiile mai atrag încă mulțimile din cauza foloaselor materiale, pe cari ipocrizia, dacă nu credința, le asigură acelor cari le frecventează. Bogații și puternicii au interes să întreție la exploatați spiritul de resemnare și de supunere, pe cari le predică servitorii cultului. Și acum ei dispun de cea mai mare parte dintre slujbele și instituțiile caritabile, e înțelept să-ți asiguri bunăvoința lor, prefăcându-te a intra în vederile lor. Dar când sclăvia economică va fi luat sfârșit, când dreptul la lucru sau la ajutor va fi o realitate pentru toți, templele vor rămănea goale. Și cu atât mai mult, cu cât adevărații credincioși inșiși nu aleargă după ajutoarele închipuite ale religiei, decât din cauza nevoilor materiale sau morale.

Bunăstarea, siguranța, sfârșitul suferințelor născute de reaua organizație socială, vor face de prisos orice apel la ajutorul zădarnic al cerului.“*)

Bine, vor zice onorații cetitori, broșura aceasta nu o va ceti badea Ion la sate, sau dacă va pica în mâna vre-unui intelectual, acesta îndată va vedea a ce miroasă această

*) Vezi: Bibl. socialistă: Cum se va înfăptui Socialismul? Cercul de editură Socialistă, București pp. 30 și 31.

scriere. E sigur că badea Ion nu o să cetească, însă muncitorii, cari țin la bazaconii de acestea ca la ochii din cap, se vor prefăce în tot atâția apostoli fanatici, cari se vor îngriji ca ideile lor nefericite despre religie și biserica să prindă teren cât mai larg.

Alt exemplu. „Farul mântuirii“, organul Uniunii comunităților Baptiste Române din România în numărul său din Ianuarie a. e. sub titlul „Misiunea americană în România?“ aduce un articol plin de osanale la adresa baptiștilor, din care merită, pentru cunoștința deplină a cauzei, să estragem următoarele: „Ce caută misiunea teologică baptistă în România?“, a întrebare nu de mult un ziar bucureștean între altele. Misiunea teologică baptistă din America s'a interesat nu numai de „proseliții“ pe cari îi are în România, ci chiar de frații ei baptiști atât la București, cât și în întreaga România Mare. A fost o călătorie cu adevărat triumfală, când acei doi venerabili profesori Dr. Gambrell și Dr. Mullius ca cei mai mari profesori, pe cari în general îi are America, au intrat în modesta casă de rugăciune din București și au fost primiți de delegații din diferite părți din Regat, Basarabia și Bucovina. Interesul lor cald, ba fervent pentru toate ce au auzit, a înflăcărat în frații noștri de aici o nouă căldură și *indrăzneală* pentru a propaga și ei cu tot mai mare zel Evangelia lui Hristos între neamul lor, care nu mult o cunoaște. — Ce caută deci misiunea teologică baptistă în România? Aceasta este o a doua comisiune în acest an, care caută a avea o relație a iubirei, a înțelegerii bune între baptiștii de pe globul pământului. Această misiune nu vine din propria inițiativă, ci în numele a mai mult de 7 milioane de Baptiști americani și ca reprezentanții lor cu scopul a ne ajuta cu sfatul și dacă ne lipsește, are și **colac** pe seama noastră“.

Acești „frați“ foarte umili la față, dar extrem de răi la inimă, care capătă „colaci“ din America, duc o luptă înverșunată și plină de cea mai neagră ură contra bisericii noastre strămoșești și în special contra preoților. În numerii mai recentii ai ziarului baptist român din America „Creștinul“ se adresează bisericii noastre și preoților noștri cele mai urâte injurii, pe cari le cetesc emigranții noștri români din America de-a rândul. Acești „frați“ răutăcioși, cari buciună lumea întreagă că ei propagă religia adevărată, calomniază și injură în modul cel mai scârbos biserica noastră și încearcă să ridiculizeze așezămintele ei sfinte, ba au mers cu plânsorile lor până la Loyd George, denunțându-ne țeara și neamul că îi terorizează și îi închide.

Acești „frați“ răutăcioși și fanatici, ca cărturarilor și fariseii de odinioară, cred că aduc slujbă

lui Dumnezeu atunci, când cot la cot cu patronii fabricelor din America caută cu orice mijloace să întineze sufletele Românilor, emigrați acolo pentru alte nevoi și să le rupă dela biserica mamă. Și ce este mai dureros, acești renegați, cari nu au nici patrie, nici istorie, reușesc în parte. Un număr considerabil de credincioși de ai noștri, cari se reîntorc de prin America la vetrele lor strămoșești vin îmbibați până în adâncul sufletului cu idei baptiste, urînd și luptând contra bisericii, în sânul căreia au crescut și viețuit.

Cred că aceste puține date sunt destule ca să vedem că biserica noastră trebuie să se pună pe lucru atât în intern, cât și în extern. Loviturile contra bisericii noastre vor fi tot mai dese și mai aspre; de aceea și pararea lor trebuie să fie cât mai grabnică și cât mai nimicitoare.

Secerișul e mult, dar lucrătorii sunt puțini. Biserica noastră, liberă deabia de eri, cu o preoțime săracă și ținută cu forța de a nu se cultiva din destul, nu va fi în stare să facă față tuturor problemelor cari i-se impun, de aceea privirea ei și chemarea de maică se îndreaptă către fiii ei cei mai buni pe cari îi formează inteligența greco-orientală românească.

Biserica noastră, ca să-și îndeplinească menirea așa cum o cer vremurile de astăzi, are lipsă de bani și de cultură. Inteligența noastră este în mai bună măsură de a cunoaște prigoanirea și prestațiunile mari ale bisericii; de aceea ca pe unii, cari stau mai aproape cu sufletul către noi, îi rugăm să vie în ajutorul nostru. În Germania înainte de războiu, credincioșii bisericii protestante o ajutau pe aceasta în munca ei de a rădica religiozitatea și de a se apăra de dușmani, cu 20 de milioane anual. Noi nu cerem pentru biserică milioane, ci numai sute de mii și suntem ferm convinși că atunci, când biserica, prin care suntem aceea ce suntem, strigă, nici un intelectual de al nostru nu se va da în laturi. Avem atâtea planuri frumoase pentru biserică și neam, dar nu le putem realiza din cauza sărăciei. Este de datoria inteligenței noastre să ieie cauza în mână și să ridice biserica care i-a ridicat acolo unde sunt, din sărăcie la bunăstare, ca să poată duce la îndeplinire aceea ce proiectează pentru binele și mărirea neamului.

Dar noi nu ne mulțumim numai cu ajutorul material al inteligenței, și prin inteligență al poporului întreg, ci noi le voim și sufletul.

Suntem și vom fi nevoiți să ducem și o luptă de idei cu vrăjmașii bisericii noastre și cu indiferenții dintre noi și în acest punct inteligența noastră ne poate da cel mai prețios concurs. Ori unde și-ar fi făcut inteligența noastră instrucția și educația, suntem siguri că glasul

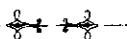
conștiinței nu poate să le dicte altceva decât să muncească cu cuvântul și cu fapta pentru prosperarea și înflorirea bisericii strămoșești.

Biserica românească împreună cu preoții ei a fost ferecată cu obezi și totuși între zidurile ei a păstrat ființa și cultura românească ca pe a ei cea mai scumpă comoară și a dat neamului purtători de lumină, eroi și martiri și astăzi vă roagă să-i ajutați să se îmbrace cu o haină nouă și curată de sărbătoare. Cerând pentru ea, lucră pentru voi.

Binele ei va fi binele vostru, puterea ei va fi puterea voastră.

Din priceperea și dragostea voastră voește să-și clădească stânca de fer pe care să nu fie în stare să o biruie nici puterile iadului.

Dr. Ștefan Cioroianu.



La pogorîrea Duhului Sfânt.

„Lumină este Tatăl, lumină este Fiul, lumină este și S. Duh.... și printrânsul toată lumea se luminează“

Fagăduința Mântuitorului Christos dată ss. apostoli — de a trimite pe Duhul Sfânt — astăzi s'a împlinit!

Cea dintâi rază de lumină a Duhului Sfânt s'a sălășluit astăzi într'un chip atât de miraculos în inimile acelor „aleși“, pe cari Mântuitorul i-a trimis în lume cu cuvintele: „Mergând învățați toate neamurile, botezându-i pe ei în numele Tatălui și al Fiului și al Sfântului Duh... celce va crede și se va boteza, mântuise-va, iar celce nu va crede, osândise-va“. Cei dintâi stropi de întărire ai binecuvântării dumnezeiești au căzut astăzi ca o mană asupra creștinătății, însetate atât de mult după adevăr și dreptate! Darurile Duhului Sfânt au adumbrat astăzi sufletele acelor simpli pescari, cari au fost martorii tuturor acelor momente mișcătoare și scene duioase din viața blândului Nazarinean, care s'a jertfit ca un miel nevinovat pentru păcatele neamului omenesc. Izvorul bunătății, Duhul sfânt, povățuitorul spre dreptate și adevăr astăzi se sălășluiește în inimile tuturor acelora, cari cu credință s'au închinat Sfintei Învieri a Mântuitorului. „Duhul Sfânt, prin care toți prorocii și dumnezeieștii apostoli dimpreună cu mucenicii s'au încununat“ astăzi coboară în lume, ca să vindece ranele adânci ale păcatelor noastre! Toată lumea e chemată astăzi la o nouă viață, în care să se adăposteze toți cei osteniți și însărcinați, în care să afle mângâiere și ajutor toți cei îndurerăți și lipsiți. Totul în lume se luminează astăzi de focul dumnezeirii în trei

ipostasuri; și întreaga noastră ființă se cutremură — cum odinioară ceice erau în Ierusalim — de măreția și sfințenia praznicului de astăzi; căci flacăra credinței mai pălpaie încă în candelă sufletului nostru, copleșit — ce e drept — de multele preocupări mărunte. Uimiți stăm și noi — ca miile de oameni, cari au ascultat cel dintâi cuvânt al mântuirii, eșit din gura apostolilor — în fața atotputerniciei dumnezeiești, care a vărsat de prisos din vistериile sale, darul și adevărul, cari au încununat și încununează frunțile tuturor acelora, cari cred și nădăjduesc întru Domnul. Pare că ne stă înaintea ochilor minunea cea mare a Pogorîrii Duhului Sfânt în chipul limbilor de foc, care „pe cei necărturari înțelepciune i-a învățat, pe pescari grăitori de Dumnezeu i-a arătat“.

Ca dintr'un somn greu se deșteaptă apostolii și adumbriți de puterea Duhului Sfânt „care a venit pe pământ să împartă darurile“ primesc în mâni toiagul credinței, cu ajutorul căruia au cutreierat ei pământul, presărat de mulțimea necredincioșilor, căutând să curețe tot ce era putred în lume și să samene sămânța adevărului, propovedit cu atâta căldură de Acela „care întru ale Sale a venit și ai Săi pe dânsul nu l-au primit“. Câmpul activității apostolilor era estins; munca ce aveau s'o înceapă ei era grea, căci misiunea, la care erau chemați, le deschidea larg porțile lumii, zăvorite de neștiință și întuneric. „Propovediti Evangelia mea la toată zidirea“ era porunca cea mare a Învățătorului lor! La această misiune deci nu puteau fi trimiși nepregătiți; cu atât mai vărtos nu, cu cât prin faptele lor avea să se resfrângă toată bunătatea, dragostea și înțelepciunea Mântuitorului lumii. Frica și nedumerirea, de cari erau cuprinși apostolii din ziua, în care Învățătorul îi părăsise, li-sé împrăstie de puterea și darul Duhului Sfânt, carele luminează cărarea activității lor de propoveditori ai Evangheliei lui Christos; căci „pe învățăceii Lui, darul Duhului i-a luminat, înfricoșat pogorîndu-se din cer în chip de foc și luminători i-a arătat“. Înaugurarea solemnă deci a activității apostolilor trebuia să se îndeplinească sub auspiciile și prin manifestarea perceptibilă și văzută a providenței dumnezeiești. Credința celor 12 trebuia să se schimbe în înțelepciune, în tot atâtea râuri de apă vie, cari aveau să răcorească sufletele dornice de lumină; căci dreptele învățături ale Mântuitorului avea să se perpetueze și răspândească cu aceeaș căldură, cu aceeaș dragoste, devotament, abnegațiune și jertfire de sine, cum ele au fost propoveduite de Marele învățător al lumii.

Întăriți astfel cu lumina Duhului Sfânt părăsesc apostolii Ierusalimul, ducând cu ei în-

treaga comoară a învățăturilor, cari au deschis neamului omenesc porțile mântuirii.

Deschide deci, creștinule, inima ta și o împărtășește cu comoara neprețuită a acestor învățături sfinte, ca darul Duhului Sfânt să se sălășluiască în ea. Gândește-te adânc la acei simpli pescari, cari cu credința și nădejdea în Cel de sus au devenit luminați de Duhul Sfânt, care i-a întărit în misiunea lor sfântă. Treci mai des pe cărarea, ce duce la s. biserică și intră în acest lăcaș dumnezeesc, căutând a te adăpa acolo la izvorul nesecat și dătător de viață, care orice durere o alină, orice suferință o ușurează. Întoarce-ți pașii tăi — de cumva ai început a rătăci și apropie-te cu credință de maica noastră biserică, care cu atâta dragoste ne chiamă astăzi să prăznuim Pogorîrea Duhului Sfânt la noi! Rugându-ne din adâncul ipimii, ca și nouă să ne dea înțelepciunea învățăcelor Mântuitorului, cari s'au ostenit pentru luminarea și întărirea neamului omenesc în credința cea adevărată, cu o inimă și într'un gând să zicem:

Mărire Ție, zi sfântă și prea luminată! Mărire vouă ss. apostoli, cari v-ați îmbrăcat astăzi cu podoaba darului Duhului Sfânt... prin care „toată lumea se luminează“.

Preotul N. Chicomban.

ÎNĂLȚAREA.

Unde domnește libertatea, acolo nimănui nu-i e închisă calea de a se putea ridica la înălțime.

Mult a trebuit însă omenimei până ce a ajuns, ca să dea oricui libertate și posibilitatea de a se urca pe scara înaintării.

Libertatea s'a proclamat pentru toți abia după ce veacuri dearându-se purtară lupte seci împreună cu multă jertfă de sânge și avere.

Dar să vedem cum se poate ridica omul?

Cum? Prin muncă asiduă, luată în înțelesul mai larg al cuvântului, având acest înțeles a se explica astfel, că muncă nu săvârșește numai celce produce, ci și celce distruge, recerându-se încordarea minții și a mușchilor atât pentru una, cât și pentru alta.

Și prin distrugere se poate ridica cineva la înălțime? Cum să nu. Ba ce e mai surprinzător, prin distrugere înaintază omul câte odată mai repede de cât ar crede.

Dară între înaintare și înaintare e mare deosebire.

Cine umblă să ruineze pe alții, ca pe ruinele lor să se ridice, acela adeseori va lucra mult până ce îi va succede să-și ajungă ținta. Va trebui să se întocmească, să atragă pe partea sa puteri, cari se pricep să calumnieze, să subsape autoritatea altora, să defaimă și deosească, cu un cuvânt, cari știu să săvârșească muncă curat negativă.

Dacă celce sparge trebuie să muncească, apoi evident, că neasămănat mai mult are să se trudească, celce însuși își creiază o bază sănătoasă, ciopbind în sudoarea feței pietrile unghiulare ale ființei sale, cari fără îndoială vor fi tari ca fierul sau granitul.

Omul, care zidește pe ruinele altora, în cele mai dese cazuri zădărnica muncă va îndeplini, pentru că baza nu e a lui proprie, ea e împrumutată și în fiecare moment amenință de a se cutremura, de a scutura clădirea, jugul cel străin de pe umerii ei.

Suișul prea repentin înseamnă coboriș cu atât mai sigur.

A te ridica pe ruinele altuia, a submina baza deaproapelui e tot atât, cât a țese fire de durere pentru el și pentru tine.

Unul să muncească din greu și tu să vini numai la lucrul gata, nu poate fi nici drept, nici echitabil.

Pe trunchiul columnei îmburdate nici când nu vei zidi cu trăinicie, căci tocmai când îți va fi lumea mai dragă, atunci te vei prăbuși.

Cadavrul moral al altuia să-mi servească mie de căpătâi, de razim? Niciodată, pentru că m'ăși infecta de miazmele lui și ași trebui să mor cu zile.

Și totuși, totuși.

Dacă privim în lumea mare vedem, că sunt încă mulți, cari mai bucurosi dărimă casa vecinului, decât își zidesc pe a lor proprie.

Idealul lumii de astăzi e să ajungă repede la înălțime, fără să întrebe cum și pe ce cale.

Tot natul dorește să se ridice deodată cu începutul, fiindu-i odioasă desvoltarea treptată.

Graba, impaciența stăpânește acum lumea, dovedind pas de pas că creșterea, care nu e în deplină armonie cu legile firii, nu poate fi sănătoasă.

Și vai, cât de trist e să închei cu începutul.

De aceea boala aceasta socială trebuie vindecată cu leacul muncii adevărate, a muncii pozitive, al cărei drum e lung și spinos, dar cătră sfârșit cu atât mai plin de raze de lumină.

Ce s'ar alege de plante dacă ar crește peste noapte și sosindu-le vremea să înflorească, ar fi de mult vestejite?

Așa-i că nu s'ar alege nimic de ele?

Dreptaceea învățați copiii voștri să muncească muncă grea de înălțare nepripiată, dar cu atât mai sigură, căci ce poate fi mai frumos pe această lume vremelnică decât să închei viața la înălțime, de unde sufletul e mai aproape de Dumnezeu.

Aurel Moaca.

Expoziția și târgul de mostre a industriei românești.

Pentru organizarea și ținerea expoziției și târgului de mostre a industriei românești, Ministerul industriei și comerțului lansează către toate centrele bisericesti din țară, următorul Apel.

PĂRINTE,

Ministerul de Industrie și Comerț, convins de necesitatea absolută a organizării unei Expoziții industriale, care să fie în același timp un Muzeu permanent și un Târg anual regulat de mostrele produselor întregii noastre industrii, pentru înlesnirea activității noastre productive, sporirea și îmbunătățirea ei calitativă, cât și pentru a ne face cunoscuți lumii întregi; Socotește că trebuie să se dea atenție deosebită industriei noastre casnice, atât pentru deosebita sa importanță economică, cât și pentru marea ei valoare artistică și națională. Cum comisariatul General al Expoziției și Târgului industrial nu dispune decât de un foarte redus personal și cu un buget minim; și fiindcă organele instituite: asociații, școli,

ateliere de industrie casnică sunt foarte puține -- facem un călduros apel la înaltul D-v patriotism, de a ni da tot prețiosul și efectivul D-v sprijin, pentru adunarea produselor de industrie casnică din județul D-v. Vă rugăm să dispuneți ca preoții din eparhia D-v. în de comun acord cu profesoarele și maestrii școlilor speciale, revizorul și învățătorii, prefectul și organele administrative din județul D-v. și împreună cu Inspectorul nostru Industrial, să organizeze cât mai curând posibil, comitete comunale de propagandă pentru Expoziție și Târg, și adunarea de obiecte de industrie casnică cu registre în regulă, în care să se specifice numele expozanților, ce anume expun și cu ce preț. Preoții să vorbească credincioșilor în biserică despre importanța națională a Expoziției și Târgului industrial. Insistăm asupra caracterului dublu al operii ce organizăm: Expoziție și Muzeu de modelele cele mai frumoase și variate și Târg (bălci, iarmaroc) de contractarea a cât mai multe comenzi pentru tot felul de obiecte de industrie casnică. Pentru obiectele expuse, vom acorda diplome și medalii expozanților; județelor care vor expune cele mai frumoase costume, scoarțe, vase, mobile etc. li vom conferi diplome de onoare speciale și nu ne îndoim că județul D-v. va fi printre cele mai bine reprezentate. Deasemeni se vor premia atelierele și școlile de industrie casnică; albumurile de modele și lucrările scrise asupra industriei casnice. Vă rugăm să ni trimiteți numai câte un obiect de fiecare model. Variațiunile de culori și dimensiuni se consideră ca modele diferite, deasemeni diversitatea materialului întrebuințat în fabricarea aceluiaș obiect, chiar a acelaș desen (de ex. un șervet de borangic, bumbac sau cânepă) sau a modului de lucru (de ex. o scoarță lucrată persan sau românesc propriu zis) constituite modele separate. Modelele expuse se pot vinde cu prețul ce-l veți fixa, fără a se elibera decât în ultima zi a Târgului. Producătorii din județul D-v. pot aduce la Expoziție și obiecte de vânzare imediată aceste nu vor fi însă expuse, decât numai dacă vă faceți pavilion propriu. Pentru ca Târgul să răspundă scopului său, vă rugăm ca odată cu modelele ce ni le veți trimite să adăugați și un inventar (catalog) în care să se specifice:

1. Denumirea fiecărui obiect trimis, atât cu numele sau, cât și cu un număr de ordine pentru specificarea fiecărui model în parte (de pildă: scoarța No. 1, 2, 3 etc.) aceiaș denumire și numerotație o veți însemna și pe modelele respective.
2. Comuna în care se lucrează fiecare model și cam cât s'ar putea lucra într'un an din fiecare. În acelaș timp, noi organizăm și un Muzeu permanent al industriei românești, în care va fi și o secțiune de industrie casnică. V'am fi foarte recunoscători dacă ne-am putea bucura de o donațiune a județului D-v pentru această secțiune. Planul de organizarea industriei casnice atât la Expoziție Târg cât și la Muzeu, este următorul: Se vor face secțiuni pe provincii și județe, și în cadrul lor vor fi câte cinci raioane: 1. Covoare (scoarțe). 2. Costume bărbătești și femeiești întregi cuprinzând și sumane, cojoace; cusături și țesătorie. 3. Sericicultură, in, cânepă, împletituri de pae, obiecte de piele și os. 4. Mobile, ustensile, sculpturi, obiecte de lemn și metal. 5. Ceramică, (vase românești). Fiecare raion va cuprinde: 1. Obiecte lucrate, modele vechi și nouă. 2. Aparatele de lucru, 3. Reproduse de obiecte, ale aparatelor de lucru și a operațiunilor de producție, fie în fotografii, aquarele, ulei, pasteluri, albumuri, minjaturi, figurine. Fiecare societate, atelier, școală, vor avea un loc propriu în cadrul fiecărei secțiuni, după regiunea din care fac parte. Se va face un loc special industriei casnice a minorităților naționale din județul D-v. dacă sunt. Participanții la expoziție vor avea reducere de 50% pe

C. F. R. și vor avea aranjată găzduirea în București. Inscrierea la Expoziție a produselor de industrie casnică este gratuită, din vânzările efectuate se va percepe însă o taxă de 5% pentru acoperirea cheltuelilor. *In timpul Expoziției, va avea loc un congres al industriei casnice al cărui program este următorul:*

1. Situația actuală a producțiunii industriei casnice după provincii, județe și specialități. a) Producțiunea internă (națională) a materiilor prime necesare industriei casnice. b) Materiile prime care se importă și cantitatea lor. c) Mijloacele de intensificarea producțiunii industriei casnice în raport cu materiile prime înlesnirea-importului materiilor prime care nu sunt în țară. (Raportor Florin Zaharia dela Oficiul de Studii al Ministerului de Industrie.)
2. Valoarea și numărul atelierelor de industrie casnică particulare; ale Mănaștirilor; Cooperativelor; Orfanilor; Caselor Naționale; Invalizilor. a) Mijloacele de înmulțirea atelierelor de industrie casnică și îmbunătățirea celor existente. (Raportor Ing. Marcel Popescu sub-directorul Industriei casnice).
3. Valoarea economică a industriei casnice; a) Măsura în care produsele sale satisfac trebuințele populației noastre, în raport cu industria mare și cu faza de dezvoltare economică în care ne aflăm noi. b) Organizarea comerțului produselor de industrie casnică prin ajutorul cooperativilor. (Raportor Dr. Iuliu Pascu).
4. Învățământul de industrie casnică atât al Ministerului de Industrie cât și al Ministerului de Instrucție. a) Numărul școalelor după provincii și județe; câte eleve sau elevi au; producțiunea lor. b) Programele. c) Reorganizarea învățământului de industrie casnică. (Raportor Dr. Iuliu Pascu).
5. Valoarea artistică, națională și istorică a industriei casnice. 6. Literatura industriei casnice (Raportor George Pascu Profesor la Universitatea din Iași)
7. Albumurile de industrie casnică. a) Mijloacele de editarea unui album general de motive românești pentru tot felul de produse ale industriei casnice, care să fie și frumos și estin. 8. Alte chestiuni ce se vor pune în discuțiune de membrii congresului. Vă rugăm să delegați un reprezentant al județului D-v. la congres. Delegații se bucură de aceleași înlesniri ca și participanții la expoziție. În caz când va fi un congres al cooperației va vom anunța programul la timp. Se vor organiza mari serbări românești în Parcul Carol unde are loc expoziția, la care vă invităm a lua parte cu: conducte etnografice, care alegorice, echipe de dansuri naționale, coruri și muzică instrumentală românească. Expoziția urmând a se deschide irevocabil la 14 August, vă rugăm să binevoiiți a ni trimite obiectele adunate din județul D-v. cel mai târziu până la 15 Iulie, pe adresa Ministerului de Industrie și Comerț, Comisariatul General al Expoziției, fie printr'un delegat al D-v., fie prin Inspectoratul Industrial al regiunii, fie prin coțet postal. Vă rugăm ca până la 15 Iunie, cel mai târziu, să ni comunicați dacă luați parte la expoziție--Târg, și cu ce fel de produse de industrie casnică, pentru a vă reține un loc în pavilionul oficial, sau eventual un loc pentru un pavilion propriu. La primirea comunicării D-v. noi vom trimite legitimațiile necesare producătorilor, pentru a avea reducerea pe c. f. r. și celelalte avantaje. Pentru orice lămuriri ce veți crede necesare, suntem la dispoziția D-v. În măsura posibilităților, delegatul nostru special, Dr. Iuliu Pascu, va cerceta județul D-v. pentru coordonarea eforturilor noastre. În orice caz veți fi ajutat de d-nul Inspector Industrial al regiunii, căruia noi i-am dat instrucțiunile necesare, cât și de autoritățile școlare și administrative cărora ne adresăm cu acelaș apel

Comisar general, Secretar,
(ss) Mihail Manoilescu (ss) Ing. George Ionițiu

Ș T I R I

Știre personală. Prea Sfinția Sa Domnul episcop diecezan, Dr. Iosif Traian Badescu, s'a reîntors dela București Sâmbătă în 5 Iunie v. a. c. la reședința sa.

Un dar duios. Domnul *Ilie Orzescu*, directorul Școlii Normale din Caransebeș a binevoit a dărui sfinței biserici din comuna sa natală de sărbătoarea Înălțării Domnului nostru Iisus Christos luminile dela cununia sa, care în timpul de față nu numai că valorează 350 Lei, ci nici nu se capătă în acea mărime de cumpărat. Împodobind cu ele sfta noastră biserică, în numele sftii biserici și a credincioșilor ei îi mulțămesc și îi urez dimpreună cu mult stimatăi D-Sale Doamne lungime de zile cu deplină sănătate. Cuptoare, la 9 Maiu 1921. *Nicolae Goanță* preot-capelan.

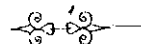
A încetat din viață la București Emil Costinescu, unul din fruntașii vieții publice și de stat din România. Era o rară capacitate financiară, care prin muncă se ridicase dela slujba de corector la „Românul“ lui C. A. Rosetti la conducerea afacerilor financiare, ca ministru în guvernele liberale. A fost unul din promotorii intervenției României în războiul nostru pentru împlinirea idealului național.

Circulația Bibliei în lume. În ciuda atât de multor lucruri, care împiedecă pacea pe pământ, Cuvântul lui Dumnezeu nu este legat. Pe când alte campanii înregistrează când biruințe, când înfrângeri, nu găsim nici o oprire în mersul necurmat al Bibliei, care înaintează meru, cucerind și ea să cucerească limbile omenirii. În timpul anului trecut, Societatea biblică pentru Anglia și străinătate a publicat scripturile în nouă forme noi de vorbire, cinci pentru Africa, una pentru China, una pentru Canada de miază noapte, una pentru Argentina și una pentru mările de miază-zi. Aceasta înseamnă că la fiecare 6 săptămâni Evanghelia a vorbit într-o limbă nouă. Numărul tuturor limbilor, în care s'a tipărit Biblia până acum de această Societate, este de 528. Din acestea 152 de nume noi au fost adăugate de când a început veacul de față. Lista arată că acum Biblia întreagă se găsește tradusă în 134 de forme de vorbire, iar Noul Testament întreg în 258. Din al 116 lea raport al Societății, publicat de curând, aflăm ca dela întemeierea ei, în 1804, Societatea a scos peste 310.813.000 exemplare din Sfintele Scripturi. Din acestea mai mult de 99.000.000 au fost în englezește. În anul trecut, Comitetul a chibzuit și s'a gândit la reorganizarea lucrului Societății în Europa, lată o nouă dovadă că această carte, unică în felul ei, răspunde unei adânci nevoi a sufletului omeneșc.

Mustrarea unui profet. Din milenara înțelepciune a Indiei, de unde au pornit emigrațiuni de neamuri și idei, vine o aspră mustrare împotriva Europei materialiste prin glasul marelui Tolstoi al Indiei, Rabindranath Tagore: În goana după averi, în carnavalurile bogățiilor, spune Tagore, popoarele occidentale cheltuiesc prea mult din energia vitală în lucruri trecătoare, neglijând crearea ideilor. O civilizație poate ea ignora legea sănătății morale, poate ea să-și urmeze cursul normal, îmbuibându-se cu bunurile materiale? În India, instinctele noastre sociale, impun zăgazuri postelor noastre, pe când în Apus spiritul de organizare economică, fără morală, împinge oamenii la o veșnică căutare a averilor.

Liceul de stat „Traian Doda“ în colaborare cu Reg. 96 de Inf. din Caransebeș, cu dl administrator de plasă Dr. Antoniu Bălaci și comuna Sacul aranjează la 20 Iunie a. c. în comuna Sacul (Luni a doua zi de Rusalii) o *serbare școlară* cu următorul program: 1. La orele 9 participarea elevilor la sf. liturgie, după care se ia legământul cercetașilor în piața comunei. 2. La orele 2 $\frac{1}{2}$ petrecere populară, la care va cânta orchestra Reg. 96 Inf. și corul elevilor va executa mai multe cântări. 3. La orele 5 examenul de gimnastică și exerciții cercetașești. 4. La ora 7 $\frac{1}{2}$ concert și teatru predat de elevii liceului. La aceasta avem onoare a invita pe toți iubitorii de tinerime, progres și cultură românească.

Profesorii și elevii liceului „Traian Doda“.



Cronica culturală și literară.

Soc. de lectură „Nicolae Iorga“ dela liceul „Traian Doda“ din loc a comemorat în 5 Iunie v. a. c. printr-o foarte frumoasă ședință festivă - a 50-a aniversare a ilustrului său patron, Dl Nicolae Iorga.

Mihai Sadoveanu a fost ales membru al Academiei Române. E o strălucită răsplată pentru activitatea literară și talentul marelui nostru povestitor. În Academie, Sadoveanu va fi reprezentantul scriitorilor de astăzi, pe care îi va sprijini, precum a știut să-i sprijine și să-i adune în Societatea odinioară a scriitorilor români. Născut la 1880, la Pașcani, în Suceava, Sadoveanu a început să scrie dela vârsta de 15 ani, semnând cu pseudonimul M. S. Cobuz, până când își începe laborioasa și strălucita sa colaborare la 1904 în Sămănătorul. De atunci în fiecare an aproape, au apărut volumele sale de nuvele și romane, începând cu neuitatele „Povestiri“ și „Dureri innăbușite“, în care se prevedea viitorul recompensat al Academiei Române. Ultimele sale volume, până acuma, sunt „Cocostărcul albastru“ și „Dela Orhei la Sorocea“ precum și românul „Strada Lăpușneanu“ care va apare zilele acestea. A fost inspectorul cercurilor culturale după 1907, iar mai târziu timp de zece ani director al teatrului din Iași. Lui Sadoveanu, ajutat de Emil Gârleanu, i-se datorește înjgheberia S. S. R. în care toți scriitorii își puseseră atâta nădejde, urmată de desiluziile pe care înșiși cei dintâi președinți ai Societății le-a simțit cu amarăciune. Înconjurat de o pleiadă dintre cei mai buni scriitori, Sadoveanu a făcut câțiva ani înainte de războiu interesante șezători literare prin Ardeal și Bucovina. Se încerca de pe atunci o uniune sufletească premergătoare celei politice deacuma: Epoca aceasta, care crestează o dată pe răboiul evoluției noastre culturale, înscrie o pagină frumoasă în activitatea intelectuală a lui Sadoveanu și fără îndoială că în votul Academiei s'a ținut seamă de ea.

Cu prilejul aniversării de 50 ani a dlui N. Iorga. La 18 Iunie n. curent dl Nicolae Iorga împlinește 50 ani. Pentru marea operă istorică, literară, științifică și ziaristică pe care a dat-o până astăzi, pentru serviciul adus culturii românești, și mai ales pentru munca fără de preget cu care a condus și îndrumat Liga Culturală în timpul ultimilor 15 ani, comitetul central al acestei instituțiuni culturale deschide o listă de subscripție pentru strângerea unui fond „Nicolae Iorga“, care să servească la înființarea unei universități populare, sau al unui institut cultural superior la Vălenii de munte. Toate

sumele de bani se vor înainta pe adresa dlui G. D. Scraba, București str. Domnița Anastasia Nr. 11, la casierul central al Ligii Culturale. Numele tuturor subscriitorilor se vor publica.

*

Între noutățile literare cari văd lumina zilei în marele institut de editură „Cartea Românească” din București, a apărut nu de mult și *Eneida* lui Vergil, tradusă în formele originale de George Coșbuc. La împlinirea celor trei ani dela moartea neuitatului nostru Coșbuc, „Cartea Românească” tipărend această mare operă în a patra ediție, aduce cel mai curat prinos amintirii vigurosului poet și un real serviciu cărții și culturii românești. Lucrarea aceasta, în forme originale, face parte din a doua parte a activității literare a lui G. Coșbuc, din cea a traducerilor, și îmbogățește în chip unic tezaurul limbistic și puterea de exprimare a limbii noastre românești. Câtă muncă de uriaș și jertfire de sine n'a cheltuit pentru înfăptuirea și desăvârșirea formală a acestei traduceri! În modestia sa sublimă, poetul, totuși n'a putut să retacă această jertfire de sine, și o spune cu multă dreptate, când scrie următoarele în prefața dela ediția primă: „A trebuit să mă lupt cu formele hexametrelui, cu formele de gândire ale celor vechi, cu felul lor de exprimare. Și mai ales cu alegerea cuvintelor românești: e greu să redai limba clasică latinească în limba românească a poporului, mai ales când n'ai loc să faci perifrasede, căci versul traducerii mele răspunde versului latin. Printr'astea munca traducerii e grozav de truditore și nespornică.” Poetul nădăjduia să publice în o altă ediție, această traducere „cu notele trebuitoare pentru înțelegerea și celor ce n'au întinsa cultură clasică ori n'o au de loc.” Dar s'a stins spre durerea noastră nefermă, și gândul poetului va trebui neapărat îndeplinit de unul din profesorii noștri universitari de filologie clasică.

Această editură tipărește și studiul critic al prof. univ. E. Lovinescu: *Gheorghe Asachi*, moldoveanul cu atâtea neperitoare merite pentru mișcarea culturală și literară ce a pornit-o în prima jumătate a veacului trecut pentru redeșteptarea sentimentelor naționale adormite în Moldova, după chinuitoarea și întunecoasa epocă de robie a sufletului românesc din epoca fanariotă.

Tot la „Cartea Românească” se tipărește și o nouă ediție a cărții mult gustatului nostru prozator M. Sadoveanu: *Oameni și locuri*, cu descrierea măiastră a vieții noastre românești, cum se desfășură ea simplă, frumoasă și cucernică în satele și mănăstirile Moldovei.

„Lume năcăjită”, volumul de nuvele al vigurosului nostru prozator Ion Gorun, ca și *Întuneric și lumină*, volumul de nuvele al delicatului nostru nuvelist I. Brătescu-Voinești și romanul *Dan* al lui Al. Vlahuță, apar din nou și în editura „Cărții Românești.” Tot acolo au apărut *Domnul Tudor din Vlădimiri* de N. Iorga și foarte buna carte pentru săteni *Datorii și drepturi* de Art. Gorovei. Toate aceste cărți se pot cumpăra și comanda la Librăria Diecezană din Caransebeș, asortată cu cele mai bune cărți și reviste literare din întreaga Românie.



Colecta de Crăciun a liceului „Traian Doda” din Caransebeș.

— Dare de seamă. —

Colecta No. 1. Grupa I. colindători: Dr. Iosif Traian Badescu episcop 20, P. S. B. P. 5, L. Cămpian 10, Vasilichi 5, Jianu 10, Costinescu 5, R. Popa 10, L. Iosif 5, P. Geiring 2, Dr. G. Labonțiu 10, I. Socaciu 50, Dr. A. Morariu 100, Dr. N. Ionescu 50, V. Raflu 7, N. Popovici 20, Bastius 20, S. Andrei 10, I. Tătariu 20, Dr. A. Iorga 20, S. Evuțian 10, Iacob 8, Subl. Daneș 20, Magdescu 20, Indiscifrabil 10, N. N. 5, Almiăjan 10, N. N. 10, I. Șușoi 20, Pepu 10, C. Danciu 10, S. Ognanovici 10, Bona 10, Lazici 20, F. Pauck 10, P. Henzl 5, Faragó 10, Indiscifrabil 5, Indiscifr. 5, Indiscifr. 4, Teodorovici 10, N. Teodorovits 10, M. Cărpăn 10, I. Ferdian 10, I. Vuia 5, Indiscifr. 4, M. Biziu 7, M. Toma 10, Burdia 6, Nimu 10, Mărșescu 10, Plutonier I. Georgia 10, Serg. Instr. G. Baza 10 Lei. **Total 703 Lei.**

Colecta No. 2. Grupa II. colindători: S. Evuțian 10, I. Tătariu 20, T. Dragomir 40, E. Oprea 20, Dr. Budițian 40, G. Neanitu dir. șc. 10, G. Popoviciu 10, I. Dobromirscu 20, C. Căltun iun 25, Băucean 10, Indiscifr. 5, Indiscifr. 10, I. Socaciu 25, G. Noaghen 10, Dona 10, N. N. 10, N. N. 10, B. Nicolae 20, Indiscifr. 20, Dr. Morariu 40, Soceneanțu 10, Lt. Covaropol 10, S. Lazaro 10, Dr. V. Meda 25, I. Suci 20, F. Vuia 15, C. Otonoga 25 Lei. **Total 480 Lei.**

Colecta No. 3. Colectant: Pavel Brebu (cl. I. B.) A. Brebu 5, P. Brebu 2, F. Brebu 5, N. Brebu 5, C. Găina 1, P. Brebu 5, L. Brebu 50 Bani, A. Puria 1, N. Găina 1, M. Puria 1, S. Babu 1, M. Găina 2, I. Găina 1 Leu. **Total 30 Lei 50 Bani.**

Colecta No. 4. Colectant: Nicolae Bojin (cl. I. B.) C. Căprioru 5, N. Bojin 20, A. Verendean 10, I. Iliesi 10, I. Pascata 2, V. Turnian 2, R. Grozav 5, S. Boariu 20, C. Boariu 20, P. Nasleu 10, S. Cotea 10, Indiscifr. 5, R. Țițoiu 20, I. Cotea 3, I. Țițoiu 5 Lei. **Total 147 Lei.**

Colecta No. 5. Colectant: Marcu Brand (cl. I. B.) „Bistra” Societate forestieră 10, D. Friedmann 8, M. Csanzetz 3, T. Iașcu 2, Serg. inst. Petraș 5, L. Olasz 5, N. N. 2, Radu 5, Hartmay 5, Wolf 5, I. Pollak 5, B. V. 2, N. Tripon 2, F. Ringel 5, N. Muju 10, Breit 1, Halle 3, Keppich 5, Lebovits 4, N. N. 1, I. Brand 5, N. N. 2, Indiscifr. 2, A. Mătu 2.50, Bugariu 2, D. Bugariu 3, N. N. 3, A. Simeria 4, I. Ambruș 5, A. M. 2, I. Isac 5, I. Trost 5, P. Muntean 5, I. Gaspar 2, S. Prisecan 2, Indiscifr. 5, M. Bistriian 5, A. Katong 5, P. Crăsnic 3, A. Blum 5, F. Likele 4, N. Terovan 10, Manczi B. 10, I. Varan 1, G. Frățilă 15, N. Bojin 10, C. Radulescu 1, P. Careba 1, P. Maier 4, Pasere 3, Ruszkafa 20, Indiscifr. 20, F. Brand 20 Lei. **Total 279 Lei 50 Bani.**

Colecta No. 6. Colectant: Ilie Domașnian (cl. I. B.) I. Mageriu 50 Bani, M. Feneșan 50 Bani, I. Țaran 1, I. Săbăila 50 Bani, G. Giurginca 1, S. Miulescu 2, G. Giurginca 1, Z. Miulescu 2, I. Domașnian 2, G. Domașnian 1, A. Jarescu 50 Bani, I. Domașnian 1 Leu. **Total 13 Lei.**

Colecta No. 7. Colectant: Iova Drăghina (cl. I. B.) P. Popescu 1, V. Koșu 1, Bubulică 50 Bani, Forgăci 1, Zimmermann 3, N. N. 2, I. Șoimu 2, Lăpșne 1, G. Drăghina 3 Lei. **Total 14 Lei 50 Bani.**

Colecta No. 8. Colectant: Petru Galan (cl. I. B.) Indiscifr. 5, M. Pataki 2, N. N. 1, P. Galan 2, I. Socaci 1, E. Grosz 2, G. Filip 5, G. Galan 2 Lei. **Total 20 Lei.**

Colecta No. 9. Colectant: Erpest Grau (cl. I. B.) M. Ciss 6, Ernest Grau 10, Indiscifr. 5, Indiscifr. 5, Popoviciu 2 Lei. **Total 28 Lei.**

Colecta No. 10. Colectant: Floria Hanțila (cl. I. B.) V. Sporea 1, D. Cornea 2, N. Grama 1, J. Grama 50 Bani, A. Hanțila 1, F. Hanțila 3, E. Hanțila 3, A. Franț 2 Lei. **Total 13 Lei 50 Bani.**

Colecta No. 11. Colectant: Eftimie Horescu (cl. I. B.) V. Donna 10, S. Wiener 5, P. Horescu 10, P. Galena 5 Lei. **Total 30 Lei.**

Colecta No. 12. Colectant: Dimitrie Iacobescu (cl. I. B.) P. Iacobescu 10, P. Roșca 5, P. Astrap 5, Indiscifr. 5, D. Iacobescu 2 Lei. **Total 27 Lei.**

Colecta No. 13. Colectant: Andreiu Jurescu (cl. I. B.) P. Zuca 1, I. Jucos 1, I. Stolojescu 5, A. Ilescu 2, N. Ilescu 1, I. Orzescu 1, M. Stolojescu 1, A. Jurescu 5 Lei. **Total 17 Lei.**

Colecta No. 14. Colectant: Ioan Kina (cl. I. B.) F. Sikita 4, Inándy 5, R. Neumann 1, Farmacia Ph. J. Müller 5, N. N. 2, Grau 2, L. Palik 20, Schultz 2, Uzina Electrică 5, H. Liegl 2, I. Kina 2, Indiscifr. 5 Lei. **Total 55 Lei.**

Colecta No. 15. Colectant: Emeric Kohn (cl. I. B.) E. Kohn 3, R. Pollák 2, L. Zweig 2, A. Zweig 2, G. S. G. 2, N. N. 2, D. Kohn 3, M. N. 2, Vetmann 2 Lei. **Total 20 Lei.**

Colecta No. 16. Colectant: Gheorghe Marescu (cl. I. B.) S. Emmer 5, N. N. 2, V. Borlovan 5, S. I. 2, I. Duma 1, P. Brisztol 1, N. N. 50 Bani, M. Haidu 2, N. N. 1, N. N. 1, Jumanca 1, I. Marescu

10, Tatuca 5, I. Földvári 1, G. Similean 2, I. Serbescu 2, S. Feneşan 5, Hubert 5, Indiscifr. 5, M. Şaitan 2 Lei. **Total 58 Lei 50 Bani.**

Colecta No. 17. Colectant: *Zollan Millini cl. I. B.* F. Victorin 5, Etzenberger şi Comp. 5, A. Ehrenwald 5, E. Millini 5, M. Berkovits 2, N. N. 1, Indiscifr. 5, A. Rosenfeld 2, Gömöryné 2, Müller 1, N. N. 1, N. N. 1, B. Rosenfeld 1, N. N. 1, P. Rosenfeld 1, Indiscifr. 1, N. N. 1, N. N. 1 Lei. **Total 41 Lei.**

Colecta No. 18. Colectant: *Andrei Müller cl. I. B.* Indiscifrabil 2, N. N. 2, Dragonar 1, N. N. 3, Steinsneider 5, T. Zipriss 3, L. Ognanovici 3, Indiscifr. 3, Dr. Horváth 5, Palik 5, Stürm 3, Indiscifr. 1, vād. O. Pop 5, Halmágyi 2, Dr. Petrovici 10, N. N. 2, N. Mayer 5, N. N. 5, I. Müller 10, Mulu 5 Lei. **Total 80 Lei.**

Colecta No. 19. Colectant: *Octavian Neamţiu cl. I. B.* G. Neamţiu dir. şc. 10, G. Gergen 5, Dr. Petrovici 10 Lei. **Total 25 Lei.**

Colecta No. 20. Colectant: *Valeriu Popoviciu cl. I. B.* Dr. E. Roth 20, Dr. G. Labonţiu 5, N. N. 5, N. N. 2, Grau 4, Palik 2, P. Suru 5, I. Tataru 5, Halle 3, N. N. 2, Indiscifr. 5, C. Fleissig 2, I. Pollak 2, N. N. 2, Goldschmied 2, A. Juhász 2, M. Müller 5, V. Reis 2, R. Friedmann 2, C. Suru 4, I. Morariu 4, Marin 2, M. Tomici 10, Baday 2, Indiscifr. 2, Indiscif. 2, Dr. Popasu 5 Lei. **Total 108 Lei.**

Colecta No. 21. Colectant: *Atanasie Puşchişă cl. I. B.* A colectat 35 Lei. Colecta a pierdut-o.

Colecta No. 22. Colectant: *Toma Raduesn cl. I. B.* T. Raduescu 10, C. Raduescu 5, R. Ţiţoni 10, I. Şonio 5, S. şi I. Boariu 40, I. Ţiţoni 5, G. David 15, T. Muntean 5, N. Floria 4, S. Cocea 5, C. Raduescu 4, C. Raduescu 4 Lei. **Total 112 Lei.**

Colecta No. 23. Colectant: *Ilie Săbăila cl. I. B.* I. Săbăila 1, I. Domaşnian 50 Bani, I. Paidola 50 Bani, C. Toplecean 50 Bani, N. Brânda 1, N. Valcan 5, E. Săbăila 1, G. Heret 1, I. Nemeşu 10, L. Şădovan 2, P. Lazarescu 1 Lei. **Total 23 Lei 50 Bani.**

Colecta No. 24. Colectant: *Iosif Schneider cl. I. B.* I. Schneider 5, I. Heel 10, I. Nemeşiu 10, G. Moacă 5, M. Sadovanu 2 Lei. **Total 32 Lei.**

Colecta No. 25. Colectant: *Ioan Socaciu cl. I. B.* I. Socaciu 20, G. Socaciu 10, Scevola 1, E. Băju 1, Mendel 1, Indiscifr. 6, M. N. 250, Rückert 5, A. Halász 5, K. K. 1, Indiscifr. 2, N. N. 3, Reis 2, N. N. 2, N. N. 5, P. Lepa 20 Bani, Erek şi Domby 5, F. Pataki 4, M. P. 5, N. N. 2, M. C. 250, G. Suru 5, N. N. 5, R. Hei 5, S. Mageriu 2, Palik 2, Buday 5, N. N. 2, Mareşescu 5, E. Horact 1, A. Pitigoi 2, Indiscifr. 5, I. Voican 250, M. Vlad 5, L. Brânda 3, Daraş 150, Sladec 1, A. Popovici 5, Indiscifr. 2, Indiscifr. 2, I. Bojin 2, Indiscifr. 3, I. Cismaş 3, D. Baba 2, Indiscifr. 4, Martini 10, Marin 2, I. Tataru 5, A. Pepa 2, P. Minarescu 1, Finz 4, I. Morariu 2, D. Iuga 5, N. N. 2, Stern 5, Floricel 1, Stana 5, A. Adler 2, N. N. 2, A. M. 2 Lei. **Total 210 Lei 20 Bani.**

Colecta No. 26. Colectant: *Ilie Şoimu elev de clasa I. B. lic.* F. Peptenariu 2, N. Vrajda 1, N. Chitician 1, Ruch 1, N. Călţun 5, N. N. 2, Indiscifr. 2, I. Drăghina 150, I. Roşu 25 B., R. Şoimu 50 B., M. Udria 1, M. Şoimu 2, E. Izvercian 3, G. Covaciu 1, M. Horea 1, I. Rumu 1, M. Muntean 2, I. Horescu 2, Indiscifr. 2, I. Suci 1, I. Şoimu 2, I. Şoimu 1, I. Bona 3, Indiscifr. 2, M. Ionescu 2, I. Curescu 1, G. Cristescu 150 F. Mihailescu 2 Lei. **Total 46 Lei 75 Bani.**

Colecta No. 27. Colectant: *Nicolae Ştefaniga elev de cl. I. B.* N. Bistriana 5, P. Dragulete 1, I. Crâsnic 1, I. Ambruş 5, „Bistra” Societate anonimă forestieră 10, Indiscifr. 5, M. Mădincea 1, P. Buger 2, P. Crâsnic 5, N. Brand 5, Friedmann 5, I. Nicola 2, I. Muntean 1 Lei. **Total 48 Lei.**

Colecta No. 28. Colectant: *Constantin Toplecean cl. de cl. I. B.* L. Drăgălina 1, I. Vulpes 1, I. Săbăila 50 Bani, I. Şandru 1, M. Joça 50 B., B. Berzanescu 1, I. Joça 50 B., F. Isale 50 B., Z. Miulescu 5, T. Miulescu 25 B., C. Toplecean 1, L. Cristescu 1, A. Iancu 1, N. Cania 1, I. Gheorghe 1, C. Călţun 1, N. Miulescu 3, M. Berzanescu 3, N. C. Dima 4, Indiscifr. 3, I. Ilescu 2, T. Miulescu 50 Bani. **Total 32 Lei 75 Bani.**

Colecta No. 29. Colectant: *Ion Turcan elev de clasa I. B.* A. Ghidiu 5, D. Boldea 50 B., R. Virhe 5, G. Muntean 5, Indiscifr. 5, Indiscifr. 2, Indiscifr. 2, V. Azzola 5, Indiscifr. 5, N. Azzola 5, K. Balogh 5, K. Perlot 5, F. Gasser 2, A. Katona 2, Indiscifr. 250, Indiscifr. 250, Indiscifr. 5, G. Petrescu 5, Tasul bisericii 10, I. Turcan 5, F. Horváth 4, L. Turcan 5, V. Turcan 1, Blagoe Jurma 5, E. Turcan 1 Lei 50 Bani. **Total 100 Lei.**

Colecta No. 30. Colectant: *Mihail Rain elev de clasa I. B.* F. Băcila 50 B., Indiscifr. 1, N. N. 1, M. Puiu 2, I. Drăgila 50 B., I. Careba 20 B., N. N. 20, M. Sturzu 10 B., Rain 50 B., Indiscifr. 50 B., Indiscifr. 20 B., Tărian 20 B., I. Domăşnian 50 B., Indiscifr. 20 B., Indiscifr. 50 B., M. Stana 20 B., D. Mărescu 10 B., I. Ostrovan 5 B., N. N. 10 Bani. **Total 8 Lei 55 Bani.** (Urmează)

LA

LIBRĂRIA DIECEZANĂ

== din CARANSEBEŞ ==

sa află de vânzare tot

=== felul de ===

registre comerciale

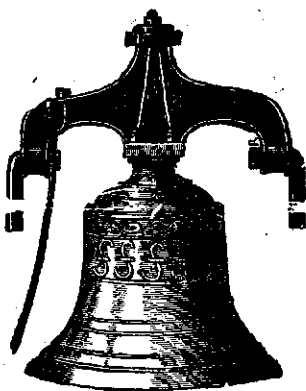
1-3

FIUL LUI ANTONIU NOVOTNY,

turnătorie de clopote

şi fabrică de scaune de fer pentru clopote

TIMIŞOARA-FABRIC.



12-52

Calculări de preţ să trimit grătit.